

— laitteisiin ja lisälaitteisiin, joita voidaan olennaisesti ja pääasiallisesti käyttää ihmisten vammojen lieventämiseen, mutta joita ei ole tarkoitettu ”vammaisten henkilöiden” henkilökohtaiseen ja yksinomaiseen käyttöön, sillä tätä käsitettä käytetään tavanomaisessa merkityksessään eli toisessa ja suppeammassa merkityksessä kuin käsitettä ”sairas”, Espanjan arvonlisäverolain 91 §:n ensimmäisen momentin 1 kohdan 6 alakohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti,

se ei ole noudattanut yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽¹⁾ 98 artiklan mukaisia velvoitteitaan, luettuna yhdessä tämän direktiivin liitteen III kanssa

— Espanjan kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komission mielestä Espanjan arvonlisäverolain 91 §:n ensimmäisen momentin 1 kohdan 5 ja 6 alakohdassa ja toisen momentin 1 kohdan 3 alakohdassa säädetty alennetun verokannan järjestelmä ylittää arvonlisäverodirektiivissä asetetut rajat, koska ne ylittävät jäsenvaltioille mainitun direktiivin liitteessä III olevassa 3 ja 4 kohdassa annetut mahdollisuudet. Espanjan viranomaisten tulkinta on ristiriidassa direktiivin sanamuodon ja rakenteen kanssa ja se on ristiriidassa oikeuskäytännön kanssa, jonka mukaan yhteisen arvonlisäverojärjestelmän yleisistä säännöistä tehtäviä poikkeuksia on tulkittava suppeasti.

⁽¹⁾ EUVL L 347, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Haarlem (Alankomaat) on esittänyt 8.7.2011 — Hewlett-Packard Europe BV v. Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

(Asia C-361/11)

(2011/C 282/16)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Haarlem

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hewlett-Packard Europe BV

Vastaaja: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Kun otetaan huomioon — tulostus- ja kopiointinopeuden osalta esitetty, tuomioistuin pyytää unionin tuomioistuimelta tarkempia ohjeita siihen, miten on vastattava kysymykseen siitä, millainen merkitys nopeuksille on annettava, jos tulostus- ja kopiointinopeus määräytyvät saman tulostusyksikön perusteella ja toimintojen välinen nopeusero johtuu pelkästään siitä, että asiakirja on ennen kopiointia skannattava, jotta se voidaan tulostaa.

2) Kun otetaan huomioon — paperinsyöttölokeroiden määrän ja alkuperäiskappaleiden automaattisten syöttölaitteiden osalta esitetty, tuomioistuin pyytää unionin tuomioistuinta selvittämään, onko näistä ominaisuuksista yhdistetyissä asioissa C-362/07 ja C-363/07 annetussa tuomiossa esitettyjä ohjeita tulkittava siten, että usean paperinsyöttölokeron sekä alkuperäiskappaleiden automaattisen syöttölaitteen kuuluminen laitteeseen ovat objektiivisia ominaisuuksia, joiden perusteella voidaan päätellä, onko kyseessä kopiokone vai tulostusyksikkö.

3) Kun otetaan huomioon tuomioistuimen — riidanalaisten laitteiden oleellisen luonteen arviointiin liittyen esittämät asiat sekä Pariisin vetoomustuomioistuimen 20.5.2010 annetussa tuomiossa esitetyt edellytykset, jotka koskevat nyt käsiteltävänä olevien laitteiden kaltaisia laitteita, tuomioistuin pyytää unionin tuomioistuimelta tarkempia ohjeita siitä, onko keskustulostusyksikön arvo ja paino katsottava tulostintoinnin vai kopiointitoiminnon arvoksi ja painoksi ja onko skannaustoiminnon arvo ja paino katsottava kokonaan tai osittain kopiointitoiminnon arvoksi ja painoksi.

4) Kun otetaan huomioon tuomioistuimen — esittämä, onko yhdistetyn nimikkeistön nimikkeelle 8443 31 91 asetuksessa N:o 1031/2008⁽¹⁾ määritetty kuuden prosentin tulli laillinen siltä osin kuin se koskee monitoimitulostimia, jotka unionin tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa C-362/07 ja C-363/07 antaman tuomion mukaan olisi pitänyt luokitella nimikkeeseen 8471 60 20, jos ne oli tuotu ennen 1.1.2007.

⁽¹⁾ Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 19.9.2008 annettu komission asetus (EUVL L 291, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Judicial de Santa Maria de Feira (Portugali) on esittänyt 8.7.2011 — Serafim Comes Oliveira v. Lusitânia — Companhia de Seguros, SA

(Asia C-362/11)

(2011/C 282/17)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Judicial de Santa Maria de Feira

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Serafim Comes Oliveira

Vastaaja: Lusitânia — Companhia de Seguros, SA

Ennakkoratkaisukysymys

Onko unionin oikeuden kanssa sopusoinnussa kansalliseen lainsäädäntöön kuuluva säännös, jossa säädetään korvauksen alentamisesta kummankin polkupyörän ja henkilöauton, jota varten oli otettu pakollinen liikennevakuutus, väliseen, marraskuussa 2006 tapahtuneeseen onnettomuuteen osallisen henkilön tuotamusta vastaavasti siinäkin tapauksessa, että polkupyöräilijän vastuu on alle 20 prosenttia vastuun kokonaismäärästä?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa (Portugali) on esittänyt 8.7.2011 — João Nuno Esteves Coelho dos Santos v. TAP Portugal

(Asia C-365/11)

(2011/C 282/18)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa

Pääasian asianosaiset

Kantaja: João Nuno Esteves Coelho dos Santos

Vastaaja: TAP Portugal

Ennakkoratkaisukysymykset

Kun otetaan huomioon, että unionin tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa C-402/07 ja C-432/07, Sturgeon ym., 19.11.2009 antamassa tuomiossa ⁽¹⁾ katsotaan, että asetuksen N:o 261/2004 ⁽²⁾ 5, 6 ja 7 artiklaa on tulkittava siten, että viivästyneiden lentojen matkustajat voidaan rinnastaa peruutettujen lentojen matkustajiin korvausta koskevan oikeuden soveltamisen kannalta, kun heille aiheutuu viivästyneen lennon johdosta vähintään kolmen tunnin pituinen ajan menetys, onko näitä säännöksiä tulkittava samalla tavoin lähtöpaikasta aikataulun mukaisesti lähteneeseen lentoon, jolle aiheutuu välilaskupaikassa kolmen tunnin ja 55 minuutin pituinen viivästyminen ennen lennon jatkamista, koska kyseinen lentoyhtiö on päättänyt liiketoiminnallisista syistä vaihtaa koneen tilanteessa, jossa aiemman korvaavassa koneessa on jo ennen välilaskua havaittu teknistä toimenpidettä edellyttävä vika, ja näin lennon saapuminen määräpaikkaan viivästyy edellä mainitulla tavalla kolme tuntia ja 55 minuuttia?

⁽¹⁾ EUVL C 24, 30.1.10, s. 4.

⁽²⁾ Matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästyneen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 261/2004 (EUVL L 46, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Belgia) on esittänyt 11.7.2011 — Déborah Prete v. Office national de l'emploi

(Asia C-367/11)

(2011/C 282/19)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Déborah Prete

Vastaaja: Office national de l'emploi

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Ovatko Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, sellaisena kuin se on 2.10.1997 Amsterdamissa hyväksytyssä konsolidoidussa toisinnossa, 12, 17, 18 ja tarvittaessa 39 artikla esteenä työttömyyden sääntelyä koskevan 25.11.1991 tehdyn Belgian kuninkaan päätöksen 36 §:n 1 momentin ensimmäisen kohdan 2 alakohdan j alakohdan kaltaiselle kansallisen oikeuden säännökselle, jossa asetetaan sellaisen nuoren oikeus työmarkkinatukeen, joka on unionin kansalainen ja joka ei ole perustamissopimuksen 39 artiklassa tarkoitettu työntekijä ja joka on suorittanut toisen asteen opinnot Euroopan unionissa mutta ei Belgian jonkin kieliyhteisön ylläpitämässä, rahoittamassa tai hyväksymässä oppilaitoksessa ja joka on saanut joko jonkin tällaisen kieliyhteisön myöntämän muodollista pätevyyttä osoittavan asiakirjan, joka osoittaa hänen opintojensa vastaavuuden jonkin tällaisen kieliyhteisön lautakunnan myöntämän todistuksen osoittamien belgialaisessa oppilaitoksessa suoritettujen opintojen kanssa, tai muodollista pätevyyttä osoittavan asiakirjan, joka antaa oikeuden korkeakouluopintoihin, riippuvaiseksi siitä edellytyksestä, että tämä nuori on aikaisemmin opiskellut kuusi vuotta Belgian jonkin kieliyhteisön ylläpitämässä, hyväksymässä tai rahoittamassa oppilaitoksessa, jos tämä edellytys on poissulkeva ja ehdoton?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen on vastattava myöntävästi, onko se, että siinä kuvailtu nuori, joka ei ole opiskellut kuutta vuotta belgialaisessa oppilaitoksessa, asuu Belgiassa belgialaisen puolisonsa kanssa ja on kirjoittautunut työttömäksi työnhakijaksi belgialaiseen työvoimaviranomaiseen, otettava huomioon arvioitaessa nuoren yhteyttä Belgian työmarkkinoihin perustamissopimuksen 12, 17, 18 ja tarvittaessa 39 artiklan perusteella? Missä määrin oleskelun, avioliiton ja työttömäksi työnhakijaksi kirjoittautumisen kesto on otettava huomioon?